

# 聖州新報

Director  
Rocio Koyama  
Caixa, 58 BAURU

第一課	全	1000
第二課	全	1000
第三課	全	1000
第四課	全	1000
第五課	全	1000
第六課	全	1000
第七課	全	1000
第八課	全	1000
第九課	全	1000
第十課	全	1000

社主 豊岡 人  
社主 豊岡 人  
香山 大 郎

## 元旦の希望

在伯邦人も茲に移民民始まつて二十二年目の正月を迎へる。二十二年と云へば、男の子なら徴兵坊主になつての働き元氣盛りだ。吾社も茲に創刊以來十年を迎へる。

在伯移民が、大人になるにつれ、吾社が一つ、船を重なるにつれ、吾子が大きくなる様な心強い氣持と、澄る、陽氣な喜びとが沸く一面、又親の言ふ事をきかない、我儘にならぬ、放蕩息子をもつてゐる様な、暗らい心配杞憂も生ずる。

正月元旦、せめて此日だけで、一切の杞憂愛樂の騒々しき幽魂から解放されて、老若を超越した静謐閑雅な心境で居りたものだ。

何につくともなき太古の心で過したいものである。働け、働け、と、元旦勿々からでも動かしむ心、それは資本主義思想にかぶれた、又は其反動的プロの心であつて、人間本然の心境でない。

曠漠たる野末、清流の畔に、義虫然たる生活をしてゐる自然「明日あり」の心もつ伯人の生活、今日一日だけなりと、私共はなつかしみたい。

風吹き、花咲き、水流る、鳥啼き、牛眠る、白雲悠悠、人間慈よの好日元旦であらう。

ふ歡喜心はいつもながら元旦に於て惠まれてゐる。

湯の盤の銘に、日日新又日新といふ文字がある。盤、の浴具であるが、毎日、清め、悪に遠ざかることを努力したもので、我等も日に、清め、進歩して又日に新たにせんと、大覺悟を要するのである。本年た言へば

今日は正月元旦  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立  
今日だけは腹立

今日だけは快調に暮さう、斯くして吾々は毎日々々お正月気分、元日気分、清らかな生活をつくることと吾々共同の使命であり神州人として彌榮の大藝術であるのである。

これに就いて某高等商業學校の獨逸語の教授である永井氏が聞いた面白い話がある。永井教授が以前廣島の高等師範學校や、鹿児島造士館に在職せられた時、同僚の外國人や其他の外國人から「日本人のよく笑ふのは實に不思議で世界に類がない、あまりによく笑ふので日本に來た當分は却つて氣持が悪く、むしろ不快でたまらなかつたが、年月を経て日本の習俗に慣れると、此のよく笑ふのは日本

人の特性であることばかり、少しも不快を感じなくなつたが、何しろ不思議な國民で、山河、大氣、光線といふやうな自然の環境と古來の國民精神の然らしむるところであらう、といふやうな話を一様に聞かされたことである。

世界各國の風俗寫真などを見ても歐米人は如何にも愛嬌よく見ゆ、日本人は謙面つて居るやうに見ゆるが、外國人は愛嬌の表情はよいが實際に於てはなか、笑はない。日本人は中古以來支那思想や印度思想の感化をうけて表面は謙面つて居るが、腹の中から機會あるごとく切つて居る。歐米人といふものは本質は極めて陰鬱なものだといふのが永井教授の意見であつた。

天の安河原に於ける八百万の神達の笑ひ聲によつて天の岩戸は開かれた。鎮守の森のお祭も、太鼓、笑ひの交響樂である。

正月は愉快な笑ひの月である。笑ひは實に有史前の、あまりによく笑ふので日本に來た當分は却つて氣持が悪く、むしろ不快でたまらなかつたが、年月を経て日本の習俗に慣れると、此のよく笑ふのは日本

## 古道愚道

△我等の藝術

現在を見つめて居れば容易に動きさうにもないが、さて過去を顧みると時の流れほど早いものはない。昭和も、早五年の新春を迎へる今日となつた。

新鮮、清淨、清明、光明とい

君か代の千代の榮えもしのはる、  
旭光映ゆる海邊のいはほ  
浦濱に常盤の松は根をしきぬ  
巖うつ潮の飛まつをうけて

若林千曲謹詠

## 勅題

「海邊巖」  
年老けし松か枝低く朝風に  
綱とるいはほ波にひたりぬ

東田子謹詠

明界のみがもつ特權であり至寶である。笑ひの前には惡魔も其の術を施す餘地がない、笑ひの勝利である愛の勝利である。

腹の底から笑ひが爆發するの、は至純の愛に根ざしてゐる、愛なき笑ひは眞の笑ひではない、商人は商人の立場から顧客に對しての眞の愛を表現し、農工業者其の製産物に眞の愛を感じ、各最善の努力を注ぎ、その徳を發揮すべきである。細君が御飯を炊くにも愛が欠乏しては良し御飯は出来ぬ。如何なる名人がお茶をたても毒心を抱く時は眞のお茶の妙味をあらはすことは困難である。路傍の石ころにも、名もなき一莖の草にも無限の愛を感じるものが眞性の豊かなのである。

しかるに愛と云ふことになれば歐米人の方が愛の力が強く、愛にもとづく社會事業の如きも此の見地からすれば日本人は淡泊無表情で何となく愛と云ふものから縁遠いやうに思われる。なるほど停車場などの他人の澤山居る場所でも自分の女房の頬べたに噛もついたりする眞似は多くの日本人には出来さうにないが、それを以て眞に日本人が枯木寒岩の無愛想とは云へない、冷蔵庫は冬よりは夏の方が

## 謹賀新年

元旦 責任有限

### ブラジル拓植組合

### Sociedade Colonizadora do Brasil Ltda.

Rua Alvares Pentado No. 30 Caixa, 2975  
São Paulo

---

## 謹賀新年

珈琲 コミ サリオ

### カーザ東山

ミツカミ、イ、コンパニア  
サントス市シダデー、デ、トレド街二五番地

モンテデステ、デ、カムピーナス 農場  
カンピーナス 郵函五九號

モンテデステ、デ、  
ピンダモニヤンガバ 農場  
中央線ピンダモニヤンガバ 郵函一〇號

## 謹賀新年

元旦 責任有限

### ブラジル拓植組合

### Sociedade Colonizadora do Brasil Ltda.

Rua Alvares Pentado No. 30 Caixa, 2975  
São Paulo

最近電報

亞國大統領

射殺されんとす

〔廿四日ベリンノ電〕 廿四日午前十二時前亞國大統領イリゴエン氏は官廳より官邸へ晝食への歸途、官舎前に自動車が行きかゝるや、一人の怪漢に短銃三發を見舞はれた、幸に負傷はなかりしも、犯人は直ちに護衛士に捕縛されたが騒動中に、犯人死亡と。

伯國首府聯邦

下院中の慘劇

去る二十六日、リオ市に於る聯邦下院議院中に於て、政治上の議論の結果、リオ・グランデド・スール州選出代議士シモン・エス・ローベス氏は、ベルナン・プロコ州選出代議士ソウザ・フキオ氏を、短銃にて射殺した。因みに加害者は自由黨所屬代議士であり、被害者は共和黨でシユリオ・ブレスタス氏最負の代議士であつた。自由黨派は直ちに其始末書を國民に發表した。

祖國議會開催

〔二十七日東京發〕 帝國議會は去る二十六日開催された。

支那公使へけ

小幡公使嫌がらる 故左分利支那公使の後釜に小幡土耳其古公使を据へんかとの日本の意圖に對し、支那國民政府は一九一五年例の二十一ヶ條條約當時小幡氏は駐支公使館參事官であつた印象から今度支那公使への任命を毛嫌ひして居る。

新空中汽車

伯林電報によれば、フレデリク・ナシヤーベンにて建造中の新空中汽車なる、L、Z二二八號の構造は動力マイバチ式四千二百四十馬力の八シリンドル据付のモートル八台にて、高さ二二八メートル、直徑三八メートルにて容積拾四万五千立方メートル一時間速度一三八キロメートルである。一九三一年度の夏に竣成する由。

南米飛來計畫

飛行空中汽車とも云ふべき、ツエベリン伯號は、北極圏内飛行より一層困難とされる大西洋横斷南米飛行の計畫中である。其爲めに、エツケーナ博士は數月間南米に渡りツエベリン格納庫及其他準備を爲すべく出張の由。

アルコール

密輸で格闘

〔シカゴ市二十八日電〕 昨日當市にてアルコール密輸入者と、警官との間に大格闘が起り、密輸入者側は負傷者及び捕縛者多數を出せりと。

氣温 低る

〔紐育二十八日電〕 當市の氣温益々低下した。國內の何處かに降雪あつたものと推せられる。

獨乙ナタル祭夜の自殺

〔伯林二十八日電〕 ナタル祭の夜に、當市の自死したものが九人、自殺未遂六人、其大部分は貧苦が原因で、精神異常。

支那將軍戰

國民政府首腦蔣介石將軍は、自己に反對の閻錫山及び馮玉祥將軍を買収する事に成功した由である。

反響

▲新年お芽出度 日間は嘘に言つても鼻につかぬ様今年には「反響」で行く事にする ▲祖國には雪正月がある伯國のお互は雨正月をやる ▲皆んな不景氣の持越し正月である ▲日本は金解禁さすれば好景氣に入ると云ふ人々があるそうだが、金解禁も借款さば成り立たぬが、一俵百圓台にでも飛上る様に夢見てる人々がある東西の馬鹿である ▲伯國コヒ界此不景氣は此處四五年前續くと覺悟々々 ▲支那將軍戰も愈々ネゴシオの好況に入つた ▲軍縮會議も一月二十一日からである ▲舊職代議士が代議士をリョの下院でズドンとやつた日本の日比谷なら組織毀り合ひで済む處だ ▲舊職符附の三浦日伯社長が總

世界都市の時差

伯國首府リオ・デ・ジャネイロが、正午拾二時を報ずる時、世界各國重なる都市の時差を示す。

新五大政策で戦ふ

十一月十九日閣議で決定 大被害にてウキゴ港に避難投錨す ▲英佛マンシヤ海峡大颶風難破船多し ▲英國又大暴風に襲はれ去る二十五日終日終夜首府も慘澹たる寒い天候であつた ▲アイスランド地方又悪天候の爲め被害夥し ▲アルガルブ國、ソヒア市地方大積雪にて、凍死者夥しく、野原に狼狽行すと。 ▲グレシヤ國地方大雪にて、住民寒氣と飢饉に襲はれ、政府は救済に大活動中、農作物又大被害。

歐洲大颶風

▲西班牙海岸方面大颶風あり、ノウエー汽船アスランド號は

瀬木商店 本店 支店

Rua. Baptista de Carvalho, 1-38 Rua. Conselheiro Furtado, 12

品着新用月正

●正月用食料品

厚板こん布	青板こん布
青刺こん布	中羽イロコ
縮緬イロコ	數の子
浅草のり	味付のり
赤角寒天	白角寒天
湯干 蓮根	白蓮根
干 瓢	椎茸
八千代 豆	高野 豆腐
梅 漬	梅 干
荷 粉	片栗粉
白玉粉	青のり粉
カラシ粉	ソノリス

●日本茶類

正喜撰 清風

レダストロ茶 リプトン茶

●罐詰類

揚巻貝

●藤澤商店の富士山醬油

●日本式ソーメンの城間のソーメン

●以上大販賣店

●皆様日々必要の昭和五年度

●博文館發行當用日記

●皆様の一大幸福！

●運勢早見には高島易斷發行の

●新着品

●現代文藝社發行

●現代探偵怪奇叢書

●血染の鐵片

●無政府の國

●鐵の秘屏

●稀代の秘死

●ルパンの生釘

●怪しい隠家

●秘密の使者

●断頭臺

●不敵の密偵

●日本賣品

●仁丹

●タカ胃腸藥

●太田胃腸藥

●健胃固腸丸

●ミツ止瀉錠

●セメン

●救命丸

●威應丸

●安チヘブリン散

●淺井萬金膏

●吸出し膏

●ミツ泥膏

●六神丸

●タカ目藥

●甘草

●ビシノール軟膏

●新着品

●千金胃腸藥

●星胃腸藥

●熊胃腸藥

●ミツ健胃錠

●ミツ緩下錠

●奇應丸

●ミツ驅蟲錠

●オヘブリン散

●貴神膏

●頭痛膏

●大學目藥

●千目藥

●ミツ制酸錠

●別府の湯の花散

金解禁も近づく

新五大政策で戦ふ

十一月十九日閣議で決定

大被害にてウキゴ港に避難投錨す

▲英佛マンシヤ海峡大颶風難破船多し

▲英國又大暴風に襲はれ去る二十五日終日終夜首府も慘澹たる寒い天候であつた

▲アイスランド地方又悪天候の爲め被害夥し

▲アルガルブ國、ソヒア市地方大積雪にて、凍死者夥しく、野原に狼狽行すと。

▲グレシヤ國地方大雪にて、住民寒氣と飢饉に襲はれ、政府は救済に大活動中、農作物又大被害。

●世界都市の時差

伯國首府リオ・デ・ジャネイロが、正午拾二時を報ずる時、世界各國重なる都市の時差を示す。

●歐洲大颶風

▲西班牙海岸方面大颶風あり、ノウエー汽船アスランド號は

PHOT. LIRIO

リリー寫真館

ピリグキ録

服部保

謹賀新年

日本郵船會社

特約乗船切符取次所

澤尾旅館

澤尾磯七

パウル市ノロエステ驛前





〔同不順〕 換 交 刺 名

上松正助 たね	仲買商 平田満 いその	矢野熊太	岡島仁郎	畑中仙次郎	丸山丈夫	山田登幸	塩見貞太郎	荒毛勝市	九林久次郎	上野米藏	松本高信	百田若松	黒岩秀吉	須山勘一	阿久津龍一郎	柳澤富雄	岡田英定	目黒静	園田三吉	花野雲平	佐藤静	河村保喜	上塚周平
畑野宗太郎 いし	本田清子 あ	高橋善七 ふさ	沖山心平 たま子	渡嘉敷唯正 かま子	平田伊平 はな	手島和三郎 ぎん	佐野五作 信代	狩野次郎 とみ	横田周一 すけ子	高田市次郎 しげの	薬師神真一郎 文子	木村孝太郎 さか	片岡音市 しずの	河原政右衛門 わか	加納一意 千賀恵	名越正夫 とみ	權藤密次 ロザリーナ	大谷峯松	齊藤甚七 ちよの	淵清とき と	水谷熊次 つや	鈴木林九郎 すけ	鍾江藤太郎 かめ
古庄常喜 みつ	吉田七藏 わさ	山口兩助 さつ	松藤初一 さみ	代田喜市 さだめ	佐藤常喜 た	本田安喜 かも	中島一男 ちさ	副島惠祐 ちさ	澤尾磯七 春江	古賀政次 政子	大原榮藏 ちる	矢部政三 つね	中川美彌喜 花子	原 その	横山初太郎 敏子	山中信一 まる	笹田正數 松衛	柴山勘次郎 はま	城間嘉助 はな	原實藏 つた	庄山才吉 みすの	福島捨吉 文子	羽高權藏 ちよ
藤田おしを 清	平田源藏 やねの	安元青太 まさ	重富猪六 ちま	出利葉羊三 すが	大石智覺 すけの	鈴木季造 いし	松原市郎 かじゆ	平田精吾 うめ	坂本律造 たつの	鎌田信一郎 つる	杉本法雄 みか	續雪太郎 はつ	田浦松三郎 はさ	佐々木麻吉 ひさ	藤澤貞次 貞子	安瀬盛次 信子	村上繁人 マリア	平田地價藏 とも	青木多喜藏 はつ	中須美子 美子	一ノ瀬勘助 すま	吉井彦一 かの	山内龜喜 すな
佐納政治 さみ	廣木義人 こしづ	淺野利實 春枝	玉城從義 こよ	渡邊義男 友子	高野九市 いし	齊藤和家子 等	芳我仁吉 よし	高田安次郎 しず	竹原利一 さとの	柴尾新市 つた	石川増太郎 さし	人形源彌 なを	森定伴治郎 せきの	堀本増雄 まつ	福原信義 みさ子	加藤憲 さろた	西金子 照子	下谷治三郎 こと	保科松五郎 よ	榛葉彦平 いその	出利葉大三 かめ	緒方喜久馬 亀於	中熊光喜 さが
瀧本時之進 たま	建本健介 さを	鈴木昌吉 みよし	橋浦昌雄 富江	杉野司郎 つや	綾部伍市 さや	師富榮 さくの	山本森喜代 たも	木町文一 たけ	原惣太郎 まさ	母倉音次郎 みね	美甘元次郎 あさ	下田眞藏 みよ	藤永力藏 ふて	山治良藏 い	今西啓太郎 しん	山室穂平 いと	藤原嘉太次 もみ	松岡健太郎 こよ	植田勘三郎 みさ	今村惟喜 菊	波止豊吉 さく	鐘江藤太郎 かめ	秋永熊吉 しかの
東島初一 ゆき	宮崎八郎 はつ子	岡本忠吉 つね	間崎三三子 君子	後藤七郎 さくの	服部新次 いく	森勘右衛門 さそ	河野益躬 とち	木村要作 さしゆ	和田周一郎 ます	東條善藏 さくの	農田源行 たの	今村權造 はな	山根寛一 清子	木村末松 ゆ	佐々木光太郎 いと	國成小市 はずみ	山本只一 さゆみ	鍋島喜代重 たみ	坂本留次郎 たき	井上伸一 つく	錦織傳吉 りき	重本松次郎 さぬ	

〔次頁につづく〕



〔同不順〕 換 交 刺 名

岡崎 龜吉	林田 鎮雄	品川 貞次	高岡 仁平	小出 長助	松原 米次	永野 勘太郎	水田 眞澄	亀井 ちづ	林田 七平	成松 敬藏	山下 永一	村崎 豊重	齊藤 義一	篠崎 正常	野中 數恵	佐々木 高信	宇野 雄三郎	相馬 花江	松谷 正治	中尾 忠太郎	上江洲 朝昇	加藤 長廣	木村 淳藏
池戸 忠次郎	佐々木 末吉	安田 安兵衛	佐藤 かつ由	松澤 謙二	勝田 正通	北原 地蔵	三阪 力蔵	伊集院 兼哲	森部 彌市	引地 良作	日高 卯平	山田 喜一	山本 宇一	花石 勝人	田中 龍介	佐藤 次郎	吉瀬 軍平	石井 重義	内山 吉藏	青柳 半吉	松本 貞雄	嘉悦 千代喜	竹原 利一
海本 徹雄	松下 正彦	原口 七郎	福川 藤然	古川 靖	玉置 從義	中野 了義	木村 末喜	濱口 光雄	佐藤 常藏	川西 豊藏	中島 清一郎	丸野 政義	官坂 實郎	瀬木 梅野	鈴木 貞次郎	原 綾子	堀川 福子	古川 鹿次郎	兒玉 源吉	丸岡 薫	唐澤 實雄	米澤 久雄	松本 重作

<p>謹賀新年 一月一日</p> <p>高橋 正吾 北西線ペンナ驛カフェランジャ町</p>	<p>恭賀新年 一月一日</p> <p>宮平 市助 北西線ソンス市</p>	<p>恭賀新年</p> <p>ソロカバナ線パラグアス驛 太陽植民地日本人會 郵函 丁</p>	<p>白鳥 堯助</p> <p>長谷川 武</p> <p>社 いき</p> <p>倉本 せい</p> <p>田中 つる</p> <p>入江 一清</p> <p>南 條 榮</p> <p>齊藤 武雄</p> <p>豐富 發揚</p> <p>中西 周輔</p> <p>丹阪 莊太郎</p> <p>日置 剛</p> <p>野村 隆輔</p>	<p>恭賀新年</p> <p>聖州三線邦人年鑑 調査員 (現在)</p> <p>岩本 助三郎</p> <p>岩本 哲郎</p> <p>唐澤 實雄</p> <p>ソロカバナ線</p> <p>半田 己子次</p> <p>パウリススタ延長線</p> <p>若林 政治</p>
---	---	--	---	--

謹賀新年

一月一日

藤澤 豊次郎  
北西線ペンナ驛カフェランジャ町

富士山醬油醸造所

私事今般當マリ、ヤ驛(番アルトカフエゾル)に引  
移り十一月十五日街四十七番に於きまして豫て  
ソンスで皆様に於馴染みの深い純日本式マカロン工  
場を開設致しました

良品薄利多賣をモットーとして廣く御注文に應じま  
すれば舊年に倍し御愛用御引立の程偏に願上ります

パウリススタ延長線マリ、ア驛 郵函二九八

日式本製麵所

城間 善吉

謹賀新年

一月一日

齊藤 時計修繕所  
ソンス市笹田醫院隣

如何なる古品や破損品でも  
新品全様の修繕を致します

瀬ノ上商店  
瀬ノ上 保生  
アラサツイバ驛マレシヤル・テアドロ街六〇  
郵函 二二A

Casa Senoe

Armazem de Seccos e molhados  
Compra-se Cereaes  
JOSÉ SENOE

農産物仲買  
内外雜貨和洋酒類  
子鐘詰陶器金物箱  
石類石灰セメント

瀬ノ上商店

アラサツイバ驛マレシヤル・テアドロ街六〇  
郵函 二二A

Casa Shirota e HOTEL

C.261Pennapolis

穀物仲買雜貨小間物並に旅館

代田 商店

ノロエスタ線ペンナボリス驛  
ルア・ノロエスタ市  
代田 喜市 郵函二六一

謹賀新年

祖國通信

陸軍特別大演習開始

皇軍の奮戦ぶりを親しく

大元帥陛下御統監

陸軍特別大演習は御統監の大されぬ。

元帥陛下の水府行幸を迎へ奉つて十五日早晩いよ／＼戦端を切つて落されることゝなつた即ち十四日正午白川南軍井上北軍兩司令官がさきに交付された方略に基いて決心の要を鈴木はく僚長の許に提出、午後三時には早くも軍命令が發せられていよ／＼十五日午前一時兩軍の作戦開始となり本舞台の幕が切つて落されたわけである。

教育勸語の

滿四十年記念

來秋を期し意義ある企て教育勸語が發せられて以來明年十月三十日をもつて滿四十年となるので文部省ではこの教育上意義深い記念日を迎ふるに當りその記念事業を起すことに決し明年度豫算に記念事業として四萬圓を要求したところ承認を見たので、目下種々具體的の計劃を攻究してゐるが孝子節婦の表彰をなす外記念講演會を開催する豫定である。

命の二番目

初めて出來た労働手帳  
▽東京市で登録した自由労働者の登録数は一萬四千八百六十七人、府で登録した者三千四百人に上つてゐるが、目下その資格(生活貧困なる者、本年八月以來市で労働に従事してゐる者)を調査中で本月中旬(十一月)頃には終了の見込である。▽資格が決定すれば市と府とは直にその一人一人に労働手帳を交付する事になつてゐる。労働手帳制度は本年はじめて試みられたもので、これには登録番號住所姓名及本人の寫眞をはりつけ、この手帳を所持してゐるものは労働に従事する事が許

から毎週土、日の兩日立川飛行場で練習を開始するやがてこれにならつて各大學に飛行部が設けられる、様になれば學生對抗飛行競技が實現されるであらう。

蠶の供養塔

奈良縣原町町立蠶業試験所では縣下蠶絲業關係者から寄附金の匯出を仰ぎ同試験場内に高さ五尺の自然石の蠶供養塔を建てた。

警視廳大賛成

東京市が貧しい人々に子を産ませないとする(産兒制限案)に對し内務省と警視廳との一部に個人的反對意見があるやに傳へられたので、それはもつての外だと警視廳保安部小管課長ははつきり賛成の意見を發表した。

里心ついた環夫人

三浦博士のもとに歌劇「お蝶夫人」で名を揚げ歐米七年の演奏旅行を續けた三浦環夫人はその愛人イタリヤ人アルド・フランケッティ君と最近まで濃やかな間柄であつたがこの程ハワイ演奏旅行中フ君は夫人の弟子エセル・ペアドと云ふ若い奇麗なアメリカ娘と戀に落ち善は急げと手を携へてニューヨークに走りそこで結婚式を挙げた。一方環夫人は目下單身で引き続き各地で演奏旅行中であるが、在米邦人連に日本の噂を聞き且つ井田桑港總領事や日本からの旅行者に歸國をすすめられ、遂に里心を起し「歸國を決心し、契約演奏が済み次第歸國の旨を三浦政太郎氏宛に出した。

濱口さんは出雲神

結婚が激増緊縮の風は吹けば吹けば、年の市の仕度だけはしておこうと羽子わた屋の工場は大盛況、七五三の祝ひの用品も百貨店から相當に買れて行く、おかしな世間がけいけいでもおかしななしにやう／＼と營業成績をあげて來た百貨店も今度の緊縮

観音さま

立像が二十一体も出る廣島縣山手村龍藏寺境内で山寺の境内にあつて松の古木から觀音さまの立像そのまゝの化石の様な朽木が廿一個も出たといふ佛話にでもありさうないとも不思議な物語り：福山市西町南端の彫刻師藤本岩一氏(四四)は本年八月沼くま郡山手村かや野山頂にある龍藏寺境内で立枯れとなつた松の古木を根こそぎ買求め少しづつ、切取つて数日前根元に近い幹のうろを切開くとその内側にのろした朽木の中から化石のやうな堅い、しかも大小こそあれ描ひも揃つて觀音様の立像をそつくりな堅木が廿一個も出たその内十六個は顔が彫刻した外は何ん加工せずして見る目も美しい觀世音菩薩の完全な立像とつたので附近のものは何かの有難い吉兆だと毎日見物に詰めかけ押すな／＼の混雑をしてゐる。

就職の上京は

中止せよ！  
門鐵一、二等驛にポスター掲出  
東京市では地方から職を求め

縮風だけはピンとこたへたと見て買上も例年に比べてぐつと減つたといふ。三割から減つたと云つてゐる。冬物の賣出しは九月に入り一時氣候がぐつと降つた時どつと買入れたのでこの分なら、ほつと一安心前途を樂觀したがそれも東の間、その後氣候が變調に暖かくなつたので賣行がぐつと減つたところへ、更に官吏の一刻減俸の聲がひびいて遂に百貨店にも生産地にも腹の底まで不けい氣がしみ込んだといふ譯、昨年比して賣行の振はないのは矢張り貴金屬だと思ひがけない方面では賣行の振は振はないこと、これは緊縮から夜更じや無歌の遊びをしないこと、また身体をわるくしてもあまり神氣に服薬するといふやうなことがなくなつたためらしいと世智辛い話。

呉小唄

軍港情緒豊かに花柳界で大人氣  
ローカル・カラーを出した尾道、小唄を始め三朝節などの折柄こんどは吳日新聞主催野口雨情氏作藤井清水氏作曲で「吳小唄」が作られ、春日座で吳見藝妓により發表されたが、特異の軍港情緒豊かなもので花柳界等大人氣をあつめて居る。

吹きやる

(よ、とこつこいしよ) 吳の軍港の(さあ、とこ、どつこいしよ) 波止場から(やんさのほい、潮の流れもいそ／＼と) 灰ヶ峯さへ雨さへ曇る、わしも振られりや氣が曇る

男龍女の二河瀧は、

布もさらせば、糸もひく 二河公園櫻の花は、咲くも早い、散りやすい

ハンマラツのや力はいらぬ

日曜思へば、軽くなる 出船入船、振るハンカチに迷ふ蝶々が、来てとまる

向ふ江田島、この手が届きや

便りやりたや、手渡しに

CASA TOKIO 商具家材木 京東ザ一カ 中止せよ！ 門鐵一、二等驛にポスター掲出 東京市では地方から職を求め

謹賀新年 一月一日 日本旅館 東京 共營 宮坂實郎 沖山心平 御視察の際には是非當館へ 旅館 バスト ス 館主 村上義雄

内科 Prof. Dr. Miroslau 外科 丸ノ内市電話 一八

PHARMACIA TABATINGUERA  
Q. Guibo  
TEL. 2-5315 S. PAULO

内外薬品各種、醫療器具類  
調劑 正確  
タバチンゲラ薬局  
聖市タバチンゲラ街二

CASA MOREIRA  
Rua B. de Carvalho, 1  
—BAURÚ—

お買物は日本人お馴染みの  
カーザ・モレイラへ  
(澤尾ホテル真前、舊カーザ・モレイラ)  
○米穀○服反物○金物○陶器○小間物○靴類  
○帽子○インキ○オリヨ○化粧品○其他澤山  
安値、純現金買り アルシデス モレイラ

新年賀謹



ノロエステ驛前  
番 號 一三六號  
廣 場  
芳賀仁吉

貸自動車



Dr. T. Watanabe  
MEDICO

醫學士  
渡邊 勲  
サントス  
トレンチノ、フイ  
ゲイラル街三九

CASA Ichinose  
Araçatuba

○内外商品○小間物○金物  
農産物  
買入  
一ノ瀬商店  
一ノ瀬勲助  
ノロエステ驛アラサツトイバ驛

私立女子裁縫講習所  
日伯女子の理想的教育機關  
裁縫刺繍家事等日伯語にて教ゆ  
詳細は左記へ  
ノロエステ驛リンス市(笹田醫院前)  
伊藤定五郎

Matsufuji  
Caixa, 91  
PROMISSÃO

北西線ビルギキ驛ベアラコンセイソン市街地  
内外雜貨類  
小間物 其他  
乗合自動車  
マベアラコンセイソン發午前八時ビルギキ着同十時  
マベアラコンセイソン發午後三時ベアラコンセイソン着同五時

Matsufuji  
Caixa, 91  
PROMISSÃO

農産物仲買  
内外雜貨類に菓子類及洋酒類  
ブリキ細工品取扱  
風呂釜、バケツ、メヂダ(珈琲用)  
▲領事館諸願届用紙ありませす  
北西線プロミツソン驛郵函九一  
松 藤 初 市

Y. Shimizu  
Cirurgião Dentista  
-Promissão-

伯國式最新治療  
齒科醫 清水安丸  
▲最新式設備を以つて一般治療に應ず  
▼北西線プロミツソン町セルヂツツベ街  
向井齒科醫院  
向井 丈 松  
プロミツソン驛アラサツトイバ驛、マイイ街  
郵函……九七

Y. Shimizu  
Cirurgião Dentista  
-Promissão-

伯國式最新治療  
齒科醫 清水安丸  
▲最新式設備を以つて一般治療に應ず  
▼北西線プロミツソン町セルヂツツベ街  
向井齒科醫院  
向井 丈 松  
プロミツソン驛アラサツトイバ驛、マイイ街  
郵函……九七

松岡齒科醫院

北西線プロミツソン驛セルヂツツベ街  
松岡 政 次

齒科醫 山中信一

北米最新式治療  
北西線リンス驛リョ・ブランコ街二五

DENTISTA  
M. IRIE  
Cafelandia - Penna

最新式設備 技巧優秀  
齒科醫 入惠正行  
ペンナ驛カフエランデア町  
(川尾旅館隣)  
眼科專門醫  
加藤 憲  
リンス市レイスガマ街五八

Fabrica de Doces  
K. FUKUDA  
BIRIGUY

御祝儀、宴會、佛事、其他  
御贈答用菓子、卸並・小賣  
北西線ビルギキ町郵函四二〇  
福田製菓工場

CASA Aoki  
ARMAZEM de  
Seccos Molhados

青木商店  
北西線リンス市 寺院アラサツ前

Casa Iyda  
H. IYDA  
Promissão, N.O.B.

飯田商店  
飯田 彦 光  
プロミツソン驛前

Casa Koga  
Caixa Araçatuba 214  
EST FRUCTAL

内外雜貨  
小間物  
和洋酒  
鐘詰類  
穀物仲買  
○貸自動車あり  
○白米の御用に應ず 古賀菊次  
フルタル驛 郵函……二二四番  
古賀商店

CASA Minematsu  
—Araçatuba—

雜貨 小間物 農産物買入 其他  
峰松商店  
峯 松 春 二  
アラサツトイバ驛セルヂツツベ街  
郵函……二〇八

Casa Takeda  
Armazem de  
Seccos e Molhados  
S.TAKEDA  
LINS-

武田商店  
武 田 悟  
リンス市 郵函……二一九

Casa JAPONEZA  
Guarantan

▲一般雜貨 ▲農産物仲買  
村上商店  
グアラントラン驛

見習入用 二十歳前後の青年  
製菓 横濱堂  
北西線プロミツソン驛セルヂツツベ街  
岩城富士作

御祝儀、宴會、佛事、其他  
御贈答用菓子、卸並・小賣  
北西線ビルギキ町郵函四二〇  
福田製菓工場

輸入元 中矢商店  
Caixa Postal, 2995 S. PAULO

乾物及野菜類その他  
推茸、揚干白、赤蓮根、干牛蒡、厚板昆布、味出昆布、青刺昆布、鹽昆布、トロ、こんぶ、ヒジキ、糸若布、若布みどり巻、淺草海苔、三島海苔、かん瓢、高野豆腐、八千代麩、松露麩、大形麩、春雨豆麩、角寒天、細寒天、ぼし蕎麥、こんぶ粉、凍こし、味の素、食紅、御茶、花あられ、紅生が、カレー粉、清酒白鶴四合瓶及白壺一斗入、亀甲萬壽油、日本生酢、モスタルダ、ソース

海産物  
中羽煎子、縮細煎子、丸干鯛、櫻海老皮剥、海老皮附、するめ、刻するめ、土佐かつを節、削節、花かつを、新敷の子、鱈味淋干、鯨の本皮、塩紅鮭、塩鱈、鮭粕漬

新着日本食料品荷揃ひ  
新らしくておいしい母國の食料品が澤山に着きたりた  
値段も今迄にない御安く差上げませす

Machina Japoneza  
HIROKI E ASSANO & CIA.  
Beneficio de Café e Arroz  
Rua Olavo Bilac, 5  
Caixa Postal, 203 : Telephone, 3  
—LINS—  
珈琲精撰、精米、農産物仲買  
運送業、倉庫業  
マキナジャボネーザ  
廣木淺野合同商會  
北西線リンス市  
オラヴォ・ビラック街五  
電話……三番  
郵函……二〇三番

副島商店  
北西線ペンナ驛カフエランデア町  
電話……三六  
支店(セルボン新地ビルランシモン)

新舊空サッコ 石灰 モタノ石油鋸印  
タイヤ 自動車附属品 ガゾリナ 瓦  
ブラント機 セメント フォルミシダ  
賣販約特

J. Uonamine  
Rua Senador Feijó  
336 - Santos  
Tel. Central 1937.

農産物の仲買  
委託販賣、保管等  
サントス

與那嶺仁五郎

内外薬品  
調劑一切 賣薬卸し小賣。  
藥問屋 ノツサ セニヨラダ  
アパレシード  
Pharmacia N. S. da Sphaerocina  
パウロ市パナスタ・デ・カマルパヨ街五三三二

# 謹賀新年

院 醫 科 齒

ムートッド

吉 龜 村 山

スリボナンベ

針 治 科  
灸 治 科  
マツタイジ科  
電氣治療  
家傳 石井療院  
自信ある適應症

胃腸、子宮、神経痛、脚氣、  
リョウマチス、疝氣、小兒虫、  
呼吸器病、腎臟、淋病、眼病、  
喘息、其他、中氣中風、テン  
カン豫防炎、其他の難症も御  
試しを  
ペンナボリス驛ブラジル街

PHARMACIA  
JAPONEZA  
GUAYÇARA

## 日本藥局

北西線グアキアラ郵便局前

紫垣清熊

▲調劑正確、迅速、薬價低廉▼

Missão Japoneza  
do Brasil  
R. Oairão Bueno, 85  
Caxua, 2ª 並 São Paulo

法蘭西人 聖州義塾  
寄宿舎、日本語學校、夜學校、葡語通信教授  
サンパウロ教會  
小林美登利  
日曜學校 午前八時半 大人集會 午後七時  
場所 聖市 ガルボン・ブエノ街八五番

Hotel  
ORIENTAL  
Promissão

## 東洋旅館

穀物仲買 △雜貨小間物  
青木多喜藏  
北西線プロミッソ驛 郵函四七  
兼あつて下されば食事組合の用意をしておきます

Hotel  
Japonez

## 日本旅館

郵便宜を旨とし取計ひます  
ペンナ驛カフェランヂア 郵函一〇一  
川尾利市

## 伊勢屋

旅館並 御料理  
瀨川 すがえ  
ペンナ驛カフェランヂヤ町

## 旅館

## つち屋

リンズ市に最も宿り心地良  
本館を是非御利用下さい。  
リンズ市 本通り六十三 郵函二〇三

Hotel  
Yamamoto

## 日本旅館

▲清潔親切を本位として御便宜を計ひます  
ビルグキ驛パロン、ド、リオブランコ街  
山本政義  
(公園上通り) 郵函...三九四番

HOTEL  
PROGRESSO

## 澤尾旅館

日本郵船會社  
特約乗船切符取次所  
パウロ驛前

HOTEL CENTRAL  
S. Ishigami  
ARAÇATUBA

## 中央ホテル

△清潔にして親切第一主義△  
石神信一郎  
アラサッパ驛キンゼンペドロ街  
郵函...二〇八

内外小間物  
農産物仲買

## 吉田兄弟商店

ノロエヌテ線ビルグキ驛  
郵函 二七二番

CASA  
YAMAGUCHI  
Biriguy

## 山口商店

雜貨金物 雜貨仲買  
ノロエヌテ線ビルグキ驛  
郵函...二一七

Casa Sato  
Est. Fructal  
Variante - de  
Araçatuba Jupia

## 佐藤商店

○日本品○小間物  
諸内外雜貨、小間物類  
雜貨物仲買、其他一切  
現金主義モットー  
佐藤徳一郎  
アラサッパ驛フルタル驛 郵函二〇八

CASA ARITA  
Caixa Postal, 82  
- Guayçara -

## 有田商店

▼内外雜貨▼小間物▲調劑一式  
▲農産物仲買  
▲白米の御用命に應ず▼  
北西線グアキアラ驛 郵函八十二番  
有田義太郎

CASA  
HONDA  
GUAYÇARA

## 本田商店

日本品 雜貨商  
北西線グアキアラ驛 郵函 四七

Caca SATO  
ARMAZEM  
E HOTEL  
Pennapolis

## 佐藤商店

○穀物仲買○内外小間物  
▲聖州新報、其他一般郵便物取次所  
並に 日本旅館  
佐藤常喜  
ペンナボリス驛ワントンルイス街  
郵函...一〇一

Hotel e Bar  
-Alto Cafezal-

## 東洋

諸設備あり 乞御立寄  
館主 梅田金治郎  
パウロスタ線マリ、ア驛サンルイス街  
郵函二七七

Bar Mikado  
CaféExpresso  
Caixa, 401  
Biriguy

## 山内一久

ビルグキセツタ、デ、ゼンブロ街  
(兩シネマ館中央) 郵函四〇一



## 印醬油

富士山醬油醸造所

北西線ペンナ驛カフェランヂア町  
藤澤豊次郎

是非御家庭に  
お試し下さい

## 聖市旅館同業組合

大商船社會指定切符取次所

- 東京館 ヲア街 二九一
- 大和 コンセレイロフルタル街二
- 上地 ホニタ街一 郵函一二二五
- ときわ コンデヂナルゼス街四一
- 旭 コンデヂビニヤル街二二
- 末廣 コンデヂナルゼス街二二
- 小川 コンセレイロフルタル街一六

## 瀬木商店

元入輸 SEGGUI & CIA. Caixa Postal, 1771 SÃO PAULO

納涼の夕べ  
一家揃つての團樂に絶好の  
新着レコード  
浪花節、筑前琵琶、薩ま琵琶、  
端吹小吹、書生ぶし、新小吹、  
獨唱、童謡唱歌、映畫説明、  
滑稽万歳、落語、軍隊ラツパ、  
樂隊、管げん樂、ハーモニカ、  
尺八、しよう曲、義太夫、長唄、  
清元、新内、歌澤、常盤津、  
御詠歌、讚美歌、





瞳 (一)

果南山人

暮合ひから曇つて居た空は、夜學を終へて門を出る頃は絹糸のやうな雨が、街燈にぼんやりけぶつて居た。...

三角

森 虛無男

「富子さん、清川さんと何して小探偵はちがひが無い、富子が狼狽してゐる原因が未だわからぬ。...

「それだからドットルや姉さんと同一心理さ、どうせ疵物だと精神がデカタン気分になつたの。...

「君の話そう合するとその富子はどうかや婚姻型の様だね。...

Advertisement for '謹賀新年' (Happy New Year) featuring various shops like Casa Asahi, Casa Parana, Casa Kageyama, FERRARIA de T. ONISHI, Casa HIGASHI, and 福田屋製菓所.



張出大關	田村 七太	前頭	宮崎 八郎
横網	星名謙一郎	前頭	今村 權藏
大關	梅谷 光貞	前頭	石川増太郎
關脇	中村 長八	前頭	齊藤 政一
小頭	瀧澤 春	前頭	福島 捨吉
前頭	水上不二夫	前頭	副島 惠祐
全	平野 運平	前頭	玉城 從義
全	仁平 高	前頭	安瀨 盛次
全	山根 寛一	前頭	鈴木 季造
全	田中 鶴の家	前頭	村崎 豊重
全	金子保三郎	前頭	岡田 英定
全	屋比久猛徳	前頭	加藤 憲
全	見玉 源吉	前頭	中須 矢吉
全	松谷 正治	前頭	榎葉 彦平
全	竹内 禮藏	前頭	岡賀 政次
全	畑中仙太郎	前頭	仁太郎
全		前頭	栗津 金六
全		前頭	中野 了義

**番 附**  
在伯邦人  
今古大相撲  
蒙勸  
故 杉村公使  
行 白鳥 堯助  
呼 高橋善之助  
出 前田潮ホテ  
ル主人

張出大關	堀口九万一	前頭	伊藤 養藏
横網	山縣勇三郎	前頭	中矢熊太郎
大關	中島清一郎	前頭	阪本 靖
關脇	上塚 周平	前頭	大河内辰夫
小頭	足立 縁	前頭	河原政右門
前頭	野田 良治	前頭	木村孝太郎
全	神谷 忠雄	前頭	津谷 駒平
全	福川 薩然	前頭	半田巳子治
全	多羅間鐵輔	前頭	齊藤 等
全	京山 月子	前頭	高岡専太郎
全	倉本 せい	前頭	杉本芳之助
全	中野 鐵城	前頭	濱口 光雄
全	山田楊之助	前頭	奥那嶺仁五郎
全	川西 豊藏	前頭	瀬木テツレイ
全	武石 潛藏	前頭	石原 桂造
全	齊藤 武雄	前頭	山田 隆次
全	輪湖俊午郎	前頭	岸本 次雄
全		前頭	小林美登利
全		前頭	松下 正彦

**大相撲見物記**  
好角老人  
在伯邦人古今  
昨年末であつたか、バウル市  
に於て、在伯邦人古今の大相撲  
と云ふのが開催されたので、不  
景氣で、店は閑だし、一寸と覗  
いて見た。  
中々面白い取組もあつたが、

の重なる勝負の記憶に残つて居る面白かつた取組を記載して見る。  
●安瀨盛次——馬場直  
呼出奴善之助の牙たる聲に東の土俵よりニコリ立ち上つた安瀨盛次はズー辯ではあれど、仲々の愛嬌力士だが、西の溜の馬場直は無愛嬌な熊襲面だ。  
行司は入齒のぬけた鈴貞だ。互にネラミ合ひ入れて、軍配を二人の真中に入れて、馬場直は、「ヤ」聲と共に川張網を左手の脇に引かけて、安瀨盛次の頭から投げかぶせんと身構れば、安瀨盛次は珈琲サツコをまじの如く両手に真正面に掲げて、ムンズと組みかれば、安瀨盛右脚を上げて馬場直の左足を拂はすに二人とも「コロ」して尻餅をついた。  
●齊藤武——竹内禮藏  
齊藤武が事大刀型の月給棒を上げ振りかざせば、竹内禮藏は鎌型のエクスワドラを青眼に構ゆる。暫し互にネラミ合ひ、齊藤武がカンベスタ式気合をかければ、竹内禮藏はカニニヤ取りで青眼のまゝ土俵を右に廻る。  
●河原政——笹田正数  
河原政は、河原政政政器を右手に握つて眞直に突出し、頼の長髯をムズとつかんで半ば眼を閉じ無念無想の態。笹田正数を右手の片手打ちに河の胸元めがけて打ちおろせば、河原政の左足を下つて、笹田正数の顔をめがけて聴診器もて横に拂ふ。小面倒なりと顯微鏡投げ捨て、笹田正数は組みかれば、組ませては大事と河は仙人の如き長髯をなびかして左横に飛び移る。何を小箱など、又もムズと組みかゝる機に、聴診器のゴムの端が笹田正数のチカとつかめた様であつたが、河の手に手がかゝるや否や笹田正数の胸に這入つて河の體は枯木の如く土俵の上にトボンボリしたが、笹田正数の力餘つて河の瘦体の上に四ツん知ひした機に、した、か砂を頬ばつた。  
●齊藤等——大庵喜  
齊藤等體温器を青眼に構へれば鼻眼鏡をかけた大庵は灌腸器を鎖鎌の如く振廻す。灌腸器のゴムの先に何やらバラバラの管がついて居る。齊もさる者兩ポケットにはセルベージュの塊が一本づゝ忍ばせて居る。發矢と投げた齊の體温器が、あはれ大のゴムにパツとはね飛ばされ、齊の頭は大の分銅にグーと見舞はれコッソリと行つた。観客はヒヤツとした瞬間、齊のポケットから飛出したセルベージュは、大の右肩にした、か

<p><b>Casa Anse</b> Armazem de Seccos e Molhados Machinas de Beneficiar Café e Arroz Moinho de Fuba Araçatuba</p> <p><b>安瀨商店</b> アラサッパ倉庫 事務所 北西線アラサッパ 郵便：二〇八 電話：三五</p>	<p><b>CASA OHARA</b> DE OHARA &amp; IRMAOS, Machina de Beneficiar Arroz ARAÇATUBA</p> <p>精綿 精米 及 フバ製粉所 大原兄弟商會 北西線アラサッパ カルロス・ゴメス街 郵便：二〇八 電話：三〇番</p>	<p><b>Casa Hirata</b> Caixa, 47 Tel. 81 Promissão</p> <p>雜貨物 平田商店 平田千嘉藏 電話：八七一 郵便：四七</p>	<p><b>Marcenaria JAPONESA</b> MASSAGI KOGA BAURU'</p> <p>家具製造販賣 古賀政次 商工展覽會金メダル受領 バウル市ワシントンリス街六ノ三 (シネマ前) 電話三四〇</p>	<p><b>HOTEL USHIO</b> 三共商會 潮ホテル 大阪商船會社 指定乗船切符 取次所 館主 前田吉太郎 サントス市ランセルベスタ街四八 電話一九二四 郵便：三二八</p>	<p><b>謹賀新年</b> 削節發賣元△</p>
--	--	--	---	--	-------------------------------

(末頁よりつづく)

●田中鶴の—倉本せ

久し振の女相撲とて、これは今日人気が呼んだ好取組の一つである。

齒の抜けた鈴行司も、眼の縁に紅ないがさし、タルンダ類の筋肉が若返り法をやつた様にニコニコと緊張する。

軍配を二人の間に静かに入れ「よく見合ひました」と云ふ聲も威勢よく、観衆の胸に響く。サアと引いた軍配に、兩嬢も延び上つたが、鶴の屋が、待つたで二人とも化粧水をとる。

倉本せが四本柱の桶の前で、四肢をふんだ時の、腿の曲線美の振動は、観衆の助さん格さんを恍惚と酔はせる。

二度目の軍配が、サット引かれた時、兩嬢は鮮やかに立ち上つて、鶴の屋が、倉本せの乳をつかまねば、倉本せはつるの屋の耳朶を引つづる。つるの倉の左の股を襲ひ抱けば、倉は兩腕をつるのくびに巻きつける押しつ揉み合ひつ、つるの左脚が倉の右脚に外掛けにかかり、一押しおせば倉はヒョロヒョロとした処へ、つるの腰がぐだけたので全身に倒れた。

つるのや……おれがついてるぞ。

倉本せ……今夜俺がまけてやる心配するな。なんて野じも飛んだが、満場唯ワ—と云ふ動搖と大喝采であつた。

●多羅鐵——山根寛  
これ今日中の好取組の花だとして期待された程、兩力士が登場した時は、青天土上もヒが入りさうな大喝采。

多羅鐵が前何々現職何々の巻物を真向に振りかざし齒を食ひしげば山根は前大製糖場主、現二十万株の地券を下す青眼に構へた処は満場一寸凄惨の氣を興へた。

行司は中入後の事として白鳥亮助で、念入りに仕切らせ、パツと軍配を引けば多羅鐵の紅を呈せる兩眼よりホロリと汗でない雪が落ちてゐる。山寛の牛の如き眼丸よりは熱氣蒸發して一種の放射光が多羅鐵の胸を射

すくめる。

賽助行司の「や後がない」だ。行司が「ワッ」念入りに仕切りまして「と軍配兩關取の間に引かれてな」に引かなしで、兩關取は互に脱合ひの態であつたが、氣や熱しげに「ヤ」と軍配を引くや上塚周ビシッピンガ場を中村長の鼻頭

に叩きつけた。中村長面喰ひの狼狽さで、かくし持つたる金の十字架で、上の肩をした、に叩きつけたが、上の捨身の雙突きが、中の胸にさまつて二十二貫

退り土俵を踏切つて上塚の勝は觀衆に意外の緊張味を興へた。

●中島清——梅谷光  
此の勝負終りますれば、是れ今日の千秋落……とふれ出したので、見物人は「ヤレ」肩の凝りに氣がつか、一しきりザワツき初めたが、呼出の聲も消れて、兩大關が土俵の上に現れると、今更の様に方々から、

「ナイム……シツカリ」とか、「ガイム負けるな」「ブラ拓娘むせ」「総リヨ俺がついてるしつかりやれ……」など、種々な注文や野次が出た。

脚の短かい大黒様然たる、が土俵の真中で四肢を踏めば、それを背にして、惠比須様然たる脚と胸の長い中が威勢よく又四肢を踏む。

二人共青天井を仰いで暫し悠然たる態を見せた処、さすが大關同士の姿、やがて中關が小結の捧げる塩をつかんで塩花を柱へ投げつければ、關も化粧水を静に口に含む。

やがて阿云の氣合を計つて行司が、サツと軍配を引いた。

流石は千石……否千兩相撲双方美事に仕切つて立ち上つた。満坐の觀衆はさながら夢見る如く忽ち四つとなり、巖然として動かす。丈の高いが、強引にまかせて釣上げんとすれど、の足は地から生きたるもの、如く手應へない。

●中村長——上塚周  
登場した中村長は金の十字架の袖にたくしてゐたが、上塚周は酔眼朦朧の態とも見ゆる程フラフラとビンガ徳利を現はしに右手にさげて居た胸から云へば上塚周到底中村長の一蹴り

ひに強引にまかして引いたり押したりしてゐたが、互に袂へ

馬の戦場を經た老巧な上塚周合つて動かさず、水の後夕陽既に

だ。行司が「ワッ」念入りに仕切りまして「と軍配兩關取の間に引かれてな」に引かなしで、兩關取は互に脱合ひの態であつたが、氣や熱しげに「ヤ」と軍配を引くや上塚周ビシッピンガ場を中村長の鼻頭

に叩きつけた。中村長面喰ひの狼狽さで、かくし持つたる金の十字架で、上の肩をした、に叩きつけたが、上の捨身の雙突きが、中の胸にさまつて二十二貫

退り土俵を踏切つて上塚の勝は觀衆に意外の緊張味を興へた。

●中島清——梅谷光  
此の勝負終りますれば、是れ今日の千秋落……とふれ出したので、見物人は「ヤレ」肩の凝りに氣がつか、一しきりザワツき初めたが、呼出の聲も消れて、兩大關が土俵の上に現れると、今更の様に方々から、

「ナイム……シツカリ」とか、「ガイム負けるな」「ブラ拓娘むせ」「総リヨ俺がついてるしつかりやれ……」など、種々な注文や野次が出た。

脚の短かい大黒様然たる、が土俵の真中で四肢を踏めば、それを背にして、惠比須様然たる脚と胸の長い中が威勢よく又四肢を踏む。

二人共青天井を仰いで暫し悠然たる態を見せた処、さすが大關同士の姿、やがて中關が小結の捧げる塩をつかんで塩花を柱へ投げつければ、關も化粧水を静に口に含む。

やがて阿云の氣合を計つて行司が、サツと軍配を引いた。

流石は千石……否千兩相撲双方美事に仕切つて立ち上つた。満坐の觀衆はさながら夢見る如く忽ち四つとなり、巖然として動かす。丈の高いが、強引にまかせて釣上げんとすれど、の足は地から生きたるもの、如く手應へない。

●中村長——上塚周  
登場した中村長は金の十字架の袖にたくしてゐたが、上塚周は酔眼朦朧の態とも見ゆる程フラフラとビンガ徳利を現はしに右手にさげて居た胸から云へば上塚周到底中村長の一蹴り

ひに強引にまかして引いたり押したりしてゐたが、互に袂へ

馬の戦場を經た老巧な上塚周合つて動かさず、水の後夕陽既に

だ。行司が「ワッ」念入りに仕切りまして「と軍配兩關取の間に引かれてな」に引かなしで、兩關取は互に脱合ひの態であつたが、氣や熱しげに「ヤ」と軍配を引くや上塚周ビシッピンガ場を中村長の鼻頭

に叩きつけた。中村長面喰ひの狼狽さで、かくし持つたる金の十字架で、上の肩をした、に叩きつけたが、上の捨身の雙突きが、中の胸にさまつて二十二貫

退り土俵を踏切つて上塚の勝は觀衆に意外の緊張味を興へた。

OFFICINA JAPONEZA  
鐵工場  
何んでも御用命に  
應じます  
辻口鐵工場  
パウリスタク長線  
ドアルチーナ

御料八千代  
各種飲物取揃へあり  
其他美味なるお菓子  
ペナナ驛カフェランヂヤ  
稲垣倉造

日本帝國領事館  
在ワル  
昭四年十一月二十一日

尋人  
山口縣人 内藤 尚武  
熊本縣人 井手田藤吾郎  
右者ニ關シ親籍者ヨリ照會アリタルニ付住所御承知ノ方ハ當館ニ御通知アリタシ

Casa Espindola  
リオの齒科器具問屋代理店  
パウリスタク通り五〇一七四

大相撲千秋落の翌日、觀客のお好みとあつて左の如き取組勝負があつたが、餘白がないので後日に記事を廻す。  
三浦 鑿 黒石 清作  
有吉 明 古谷 靖  
有馬 鐵之輔 阪井田 善喜  
多羅鐵 鐵輔 明 穂 吉

謹賀新年  
調劑正確にして敏速  
藥品豊富にして廉價  
モデルナ藥局  
藥劑師 中須 矢吉  
リンス市ルイス。ガマ街四二一  
(大福旅館と福島パールの中間)

珈琲仲買  
珈琲販賣及委託仲買  
珈琲取引及是に關する金融  
右に付き御相談に應じます  
丸山丈夫

BAR Conceição  
M. Morita  
Villa Conceição  
Caixa, 390  
—BIRIGUY—  
内外雜貨酒類  
小問物 其他  
バー  
森田經營  
ベビダジニライグ並ニ  
ソルベツチ毎日アリマス

Casa TAKEUCHI  
Cafelandia -Penna  
△内外雜貨 △小問物  
△農産物 仲買  
竹内商店  
竹内 豊 次  
ペナナ驛カフェランヂヤ町……郵便一二四  
北西線美利具比驛  
ピラコンセイソン市街地

田口洋服店  
服地取揃へ在リマス  
アラサソーパー驛 郵便二〇八

本田寫眞館  
寫眞修飾 一名を求む  
高給支給す、委細面談  
寫眞材料を御分  
讓致します  
北西線リンス驛 寺廣場驛町  
リンス市 ツレゼ、デ、マイ才街 五五  
矢部洋服店  
聖市より移轉しました  
新店でございます

謹賀新年  
一月元旦  
リンス市  
カザベルメイリヤ  
澁谷商會

謹賀新年  
一月元旦  
リンス市  
カザベルメイリヤ  
澁谷商會

謹賀新年  
一月元旦  
リンス市  
カザベルメイリヤ  
澁谷商會

賀正  
昭五年一月一日  
日伯株植會社  
バラマンサ耕地

謹賀新年  
一月元旦  
リンス市  
カザベルメイリヤ  
澁谷商會

八五低資

支拂延期願て
昨年度末第三回元利支拂の八五低資の借主等は...

告示

昭和五年一月一日午前十時ヨリ同十一時迄官舎ニ於テ新年拜賀式ヲ舉行ス

日本帝國領事館

教育費補助請求の學務委員來芭

ノロ線リンス譯典ゴヤンベア小學校學務委員亀井滿氏及び同殖民地グロリア區小學校學務委員松浦氏は打連れて...

大阪商船の新造船

サントス丸ラブラマ丸等と姉妹船たるべく、今度川崎造船所て出來た、大阪商船の南米航船...

グエノス丸就航

サントス港着の上は、在伯邦人一般及伯人を招待觀覽に要する...

パウル邦人の忘年会

去る二十八日午後七時ヨリパウル市邦人家長連三十二名は、パウル東京に集會し、會費二十ミルの忘年会をやつた。

新年寸言

東田子
初メ來タレバ終リアルト知レ能ハザルハ言ハザルニ如カズ...

不純珈琲粉買りへ

パウリスタのカフェエの名をもつて、世間にはよく不純珈琲粉を販賣してゐる悪商人がある。

雑誌農業のブラジル

持主兼主筆の有馬鐵之輔の經營の雜誌農業のブラジルは、經濟的窮迫に堪へ兼ね、有馬氏がなげ出したので、舊持主たる旗深志氏が又譲り受けた。

餅米不足

正月には餅を喰ふ殖民民は毎年増加する一方だのに、糖をうる人々が、昨年度は少なかつた...

又々當籤

去る二十一日の年末大ロトヤヤ賣出しの千コトス籤の半分五百コトスは、パウル市の貧乏な靴修繕人が、夢を見たやうにとつた。

暗夜の歸途

去る十二月廿三日夜、北西線リンスよりモンレバード方面へ暗夜の歸途に只一人ついた加藤某はリンス町離れた驛の上なるセラリヤを過ぎた處に打ち倒れ人事不省で居たのを外人に發見...

アリアンサ

北西線リンスビラ驛アリアンサ殖民地にチブス患者發生し一人が二人三人と流行の發あるので經營者側は豫防策を講じつゝある由。

新活字が僅か

昨年八月、日本へ注文した本社補足の新活字が着いたので、目下整理中。

スポーツ界

神宮中等學校選抜野球決勝戦は神宮球場に舉行、神港商業は去春、廣島商業去夏、各々甲子園で優勝したチームがはからず...

試合経過

第一回、神港中根四球に出で後藤三振の時二ルイを盗み向テイルド。ピッチで三ルイを占め西垣の左翼越二ルイ打で還り...

試合経過

第一回、神港中根四球に出で後藤三振の時二ルイを盗み向テイルド。ピッチで三ルイを占め西垣の左翼越二ルイ打で還り...

第六回、早大始めて富永の安打ありしも無為

第七回、慶應捕見三、前ヒイフテイバントに生か提上の右中間安打で二、三ルイを占め山下三ルイによる宮武の遊翁は山下を封殺したが提上生。

試合経過

第一回、双方無為
第二回、双方無為
第三回、に到り慶應一死後山下四球に出で宮武の遊翁で封殺されたが水原中堅前に安打し續三谷三三後遊ゴロすれば遊撃手一ルイに高投し満ルイとなる町田四球を選んで宮武押出され更に岡田の中堅越三ルイ打で水原三谷町田還り加藤の一三ルイ間安打で岡田生還し五點を奪ふ。

試合経過

第四回、慶應捕見四球を儲け直に二盗し提上のバンドで送り捕手の三ルイ低投で還り山下死球で出ルイ(早大は、小川を退け松木投手となる)宮武中堅に安打すれば山下一舉三ルイを占め宮武も二進水原二直で倒れたが三谷投手足下を抜く安打を放ち山下還り續く町田四球を儲け満ルイとなる岡田打者の時暴投あつて宮武も還り岡田四球を儲け又も満ルイとなる。早大混乱を極め加藤も四球を得三谷押出さる(早大再び投手を多勢に代る)捕見の二飛で漸く終る(九一〇)山下三振の後宮武左翼上四球に出で山下三振の後宮武左翼上二打を放ち提上を還し合計十點となる。早大振はず

試合経過

第一回、神港中根四球に出で後藤三振の時二ルイを盗み向テイルド。ピッチで三ルイを占め西垣の左翼越二ルイ打で還り...

試合経過

第一回、神港中根四球に出で後藤三振の時二ルイを盗み向テイルド。ピッチで三ルイを占め西垣の左翼越二ルイ打で還り...

Table with market information (商況) including prices for various goods like coffee, sugar, and rice.

Table with sports results (スポーツ界) for various matches and games.

Advertisement for 'ソソベ ソツレグロフ' (Sobe Sotregrofu) featuring a list of names and addresses.

Advertisement for Dr. H. Saito (Dr. 藤齊) and Dr. M. Saçada (Dr. 田笹), including their medical qualifications and contact information.

Advertisement for '賀正' (Happy New Year) featuring names like 松尾、内上、安樂、田本、光達、住良、造二吉 and a list of addresses.

Advertisement for '日本製麵所' (Japanese Noodle Shop) featuring '元旦 賀正' (New Year Greetings) and '聖州新報社一同' (Shintoshu Shinbunsha).

# 滑稽 頓智

## 第四十五席

木の間にソノ風が吹いて大變い心持だ、すきな道として向拍は携へた笛をとり出し夢中になつてビューと吹いてゐると、何時しか半はゴツゴツ起き上つて、背にしたまゝ、ソノリキ歩出した、向拍は興に乗じて笛を弄んでゐると、早半丁ほど原中へ乗り出した、これを見た百姓共はバラバラと其處へ飛び出して来て、

△「ヤイ、この坊主奴太い野郎だ、それあの坊主を、なぐれ、なぐれ……」

とワイ／＼騒いでゐる、その中で重立つたもの一人牛の前にたち

○「やいこの坊主、貴様の乗つてゐる牛は大庄屋辨次郎様の所の牛に違へぬ、貴様は牛をぬすんで逃げる氣だ、乃公たちが身付けたからは逃がさないぞ、この牛泥棒奴つ」

と今にも打つてかゝらん勢ひだから、これを聞いた向拍もはつと氣がつき驚きながらバツと牛の脊から飛びをり

尙「いや、これは以ての外のことを、手前は決して然らぬものでない、實はあまり暑いものだからあの森の中へ行つて休もうと思つて行くと、この牛がつかないであつたゆゑ、わしは日頃牛が大層好きだから、よい友達か居るとどつと何氣なく牛の脊に乗つて笛を吹いてゐたが不思議にも何時しか鼻網がとけて牛が歩み出したような譯、乗つて居たのは手前が悪いから、どうか御勘辨を……」

○「ナニツ、甘いこといふなこの牛は繋いであつた牛だ、その牛を引き出したに違いない、今更云ひ譯はだめだ、さあ皆のもの構ふことはないこの牛泥棒を打ち殺れつ」

と何がさて血氣盛な百姓共、此方が辨解などは聞き入れない今や向拍を押つとりかこみ打ちか、らんとする、これには如何

に歌入でも開口しているところへ、これを聞きつけて歩つて来たのが大庄屋の辨次郎だ

辨「村の衆騒々しい、まあ待つた何事ぢや……」

○「はあ、これは旦那様、この坊主が斯様、然々でお前様の牛を盗んで居りましたから、今此奴をなぐつてやらうと思つて

日乃出は安い  
店は日乃出  
▼棉花及雜貨仲買  
▼客用、貨物用自動車  
日乃出商店 阿久根國雄  
アベレロ  
メルカード廣場

いるところだ……」

辨あ、左様か、まあ、待たつしやれ

と流石は大庄屋の辨次郎だ、百姓共を押止め向拍にむかひ辨「手前は當村の束をゐたす大庄屋の辨次郎と申すものでござるが、譯を聞けば百姓の怒るも無理ならぬ様にも思はれるが、然しお見受け申せば、別に牛盗人とも見へないが、全体如何なる譯でその牛を引き出された」

尙「ア、これは大庄屋殿でござるか、手前は向拍と申す歌行脚

懷中寫眞機  
並に寫眞用具賣

**寫眞館**  
ソロカナネアベレロ市  
名越兄弟經營

をなすもの、只今斯様、の次第でござる、乗つたる段は誠に申す譯がない、

と有し次第を物語る、すると庄屋辨次郎は暫く考へていたが辨「それで向拍さんとやら、歌よみの前さんに對して我が斯う申すもツコがましい譯だが昔から梨下の冠瓜田の香といふことがある、人の牛脊に乗つて一足でも歩めば牛泥棒と言はれても仕方がない、そこで、盗んでない誠の歌よみであると言ふなれば、此處で私が思を出す

その題によつて一首詠んで下さい、それが出来れば勘へんしませう

尙「これは、誠に持つて理解のわかつたお言葉御所望によつて何なりともやりませう」

弁「ア、左様か」

と弁次郎は腰なる矢立を取り出し、何かサテ／＼と認めて弁「何うぞこれを三十一文字に纏めて下さい」

と差し出すから、向拍は手にとつて見ると、子、丑、寅、卯、辰、巳、……と十二支の文字が並べてある、これには向拍も驚いた、十二支でも子なら子、丑なら丑と一言へばすくよめるが、十二支の文字を三十一文字に纏め難い事は難題だ、然しそれかと言つてよまなければし盗人とならねばならぬから誠に困難なことである、少し考へてゐた向拍は、大庄屋弁次郎にむかひ、尙「時に弁次郎どのこれは頗る難題で、テニオハも合はぬかも知れぬが、只十二支の文字をよみ込ませて勘へんが願ひたい。

謹賀新年

一月元旦

副島商店

ペンナ驛カフエランヂヤ町  
副島祐恵

支店  
サンタリツタ耕地  
セルボン耕地

謹賀新年

一月元旦

大河内薬化学研究所

サンパウロ市アツセンブレア三十一  
電話 二一四八一八

A Camara de Ar Goodyear completa o desempenho eficiente do pneu.

É macia e conserva o ar indefinidamente.

グッドエア印のカマラ・デ・アールは柔軟にして 空気を無限に保存し 完全にベネマチコの機能を代用します



**GOODYEAR**

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.  
RUA DA CANDELARIA, 23  
CAIXA, 380  
RIO DE JANEIRO

この字を 手紙の表にははられ

**郷里送金**

- 一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可致候。
- 二、日本内地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔いたし即ち全く無手数料にて御郷里の受取人へ送り届け申上候。
- 三、金子はコンパル郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶ほ横濱正金銀行勘定として Banco Commercial do Estado de S. Paulo 又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de S. Paulo へ御拂込被下ても差支無之候。
- 四、何れにしても送金申込書は必ず忘れず當店へ御送り被下度候。

預金 邦貨定期預金利息六ヶ月以上 年四分五厘  
伯貨定期預金(六ヶ月以上) 年四分五厘  
伯貨當座預金(小口) 年四分五厘

▲預送金用紙は御請求次第直ちに御送り可致  
▲御不審の點は御遠慮なく御問合せ被下候  
▲預金通帳は書留郵便にて御送附可申上候  
▲御申込の際は最寄郵便局御指定相成候は  
御便宜に有之候。

**横濱正金銀行**  
リオ、デ、ジャネイロ支店